

Об утверждении Соглашения между Министерством образования, культуры и здравоохранения Республики Казахстан и Государственным Управлением по делам туризма Китайской Народной Республики о сотрудничестве в области туризма

Постановление Правительства Республики Казахстан от 7 сентября 1998 г. N 863

Правительство Республики Казахстан ПОСТАНОВЛЯЕТ:

Утвердить Соглашение между Министерством образования, культуры и здравоохранения Республики Казахстан и Государственным Управлением по делам туризма Китайской Народной Республики о сотрудничестве в области туризма, подписанное в Пекине 7 мая 1998 года.

Премьер-Министр
Республики Казахстан

СОГЛАШЕНИЕ

между Министерством образования, культуры и здравоохранения
Республики Казахстан и Государственным Управлением
по делам туризма Китайской Народной Республики
о сотрудничестве в области туризма

Министерство образования, культуры и здравоохранения Республики Казахстан и Государственное управление по делам туризма Китайской Народной Республики, именуемые в дальнейшем "Стороны", для продвижения дружественного обмена между народами двух стран, развития сотрудничества в области туризма, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны согласны содействовать развитию сотрудничества между двумя государствами в области туризма на взаимовыгодной основе в соответствии с законоположениями каждой из сторон.

Статья 2

Стороны намерены поддерживать усилия туристических ведомств и туристических компаний по расширению областей сотрудничества, в том числе:

- содействовать целенаправленному сотрудничеству между предприятиями и предоставлению обслуживания туристов;
- содействовать сотрудничеству по инвестированию и управлению в деле строительства, реконструкции и управления гостиниц, ресторанов и других туристических объектов.

Статья 3

Стороны согласны совместно принимать меры по содействию непрерывному и здоровому развитию приграничного туризма.

Статья 4

Стороны согласны сотрудничать в деле открытия и развития туристического объекта "Великий Шелковый путь".

Статья 5

Стороны согласны осуществлять обмен статистической и иной информацией о туризме, в частности:

- о количестве туристов, въехавших и выехавших из страны и структуре туризма;
- планах развития туризма;
- законоположениях и критериях туризма.

Статья 6

Стороны согласились проводить сотрудничество в сфере подготовки специалистов туристской отрасли, организовывать взаимный обмен научными работниками и делегациями.

Статья 7

Для предоставления удобств туристам сопредельной страны, стороны способствуют упрощению работы по пограничному, таможенному контролю, визовым формальностям.

Статья 8

Стороны предоставляют удобства при открытии туристских представительств сопредельной страны в этой стране.

Статья 9

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня подписания и действует в течение пяти лет. Если за шесть месяцев до истечения срока действия настоящего соглашения ни одна из сторон не известит в письменном виде другую сторону о приостановлении действия настоящего соглашения, то оно автоматически продлевается на пять лет. Внесение изменений и дополнений в настоящее соглашение осуществляется путем

отдельных двусторонних консультаций.

Совершено в Пекине 7 мая 1998 года в двух экземплярах, на казахском, китайском и русском языках, причем все тексты одинаково действительны. В случае возникновения разногласий в толковании статей настоящего Соглашения, текст на русском языке является превалярующим.

ЗА МИНИСТЕРСТВО
ОБРАЗОВАНИЯ,
КУЛЬТУРЫ И
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
РЕСПУБЛИКИ
КАЗАХСТАН

ЗА ГОСУДАРСТВЕННОЕ
УПРАВЛЕНИЕ ПО
ДЕЛАМ ТУРИЗМА
КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ
РЕСПУБЛИКИ

